

## **CHEMISTRY FOR EVERYDAY LIFE LIBRARY AND TRANSLATIONS**

*Michał Woźniakiewicz, Jagiellonian University, Krakow, Poland*

The translation of the EChemTest library “Chemistry in everyday life” was initiated during the GA in October 2020. Till this moment there are 36 translators/reviewers registered, however some of them are inactive. The following languages are taken into the translation process:

- ☑ Polish – 105 done
- ☑ Spanish – 56 done (many in progress)
- ☑ Slovenian – 10 done (many in progress)
- ☑ German - 11 done (only 3 translators)
- ☑ Italian – 85 done (many in progress)
- ☑ French – only one translator – postponed
- ☑ Finnish – only two translators – postponed
- ☑ Dutch – only one translator - postponed

We are currently working on increase the translation and review rate. The translation system developed by dr Krzysztof Szczeponek (Jagiellonian University, Krakow, PL) offers simultaneous translation of a question into dozens of languages. The authorship tracking of each question is applied and the review process assists in gaining the nicely translated questions. The identified bugs in the initial phase were fixed.